Japan Bank for International Cooperation

Environmental Examination Report

(1) Project Name

Development and operation of port facilities

(2) Project Site

Phu My Town, Tan Thanh District, Ba Ria-Vung Tau Province, the Socialist Republic of Viet Nam

(3) Project Outline

Construction, management and operation of port facilities

(4) Category Classification

Α

(5) Reason for Classification

The project belongs to a sensitive sector (the ports and harbors sector), has sensitive characteristics and is located in or near sensitive areas under the Environmental Guidelines.

(6) Environmental Permits and Approvals

The Environmental and Social Impact Assessment (ESIA) report on this project was prepared in compliance with the Socialist Republic of Viet Nam laws and regulations and approved in February 2013 with collateral conditions by MONRE.

(7) Pollution Mitigation Measures

It is confirmed that air quality, water quality, waste, noise, vibration, odor and sediment are properly managed.

(8) Natural Environment

It is confirmed that appropriate measures for the protection of natural environment are properly implemented.

(9) Social Environment

It is confirmed that appropriate measures have been taken for local people who are economically affected by the project and we have not received complaints concerning land acquisition and relocation until now.

(10) International Standard World Bank—Safe Guard Policy

(11) Others, Monitoring

Taking the above environmental review into consideration, JBIC will monitor compliance status with the collateral conditions attached to ESIA report and the status of obtaining relevant permits, and ecosystems.

質問事項

質問 1. プロジェクトサイトの住所を記入して下さい。

プロジェクトサイトの住所: Phu My Town, Tan Thanh District, Ba Ria - Vung Tau Prvince, Vietnam

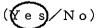
質問2. プロジェクトの内容について簡単に記入して下さい。
鉄鋼貨物を中心とした一般貨物を取り扱う港湾を整備するもの。
質問3. プロジェクトは、新規に開始するものですか、既に実施しているものですか?既に実施しているものの場合、既に行われているプロジェクトは現地住民等より強い苦情や現地環境当局から改善指導や工事中止・操業停止命令等を受けたことがありますか?
■ 新規 □ 既往(苦情等あり) □ 既往(苦情等なし) □ その他()
質問4. プロジェクトに関して、環境影響評価(EIA、EIS 等)はプロジェクトを実施する国の法制度上必要ですか。必要な場合、実施または計画されていますか?
■ 要(実施済) □ 要(実施中・計画中) □ 不要 □ その他()
質問5. 環境影響評価を既に実施されている場合、環境影響評価はプロジェクトを実施する国の環境 影響評価制度等に基づき審査・承認を受けていますか?既に承認されている場合、承認年月、承認機 関について記載して下さい。
■ 承認済み(附帯条件なし) □ 承認済み(附帯条件あり) □ 審査中 □ その他()
(承認年月:2013年2月 承認機関:資源環境省 (MONRE))
質問 6. 環境影響評価以外の環境に関する許認可が必要な場合、その許認可名を記載して下さい。また、当該許認可を取得済みですか?
□ 取得済み □ 取得必要だが未取得 ■ 取得不要 □ その他()
(許認可名:

質問7. 現時点でプロジェクトを特定できない案件(例:特定プロジェクトと関連のない機器等の 単体輸出入やリース、承諾時にプロジェクトを特定できないツーステップローン等)ですか?

(Yes (No)

Yes の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No の場合、質問8以下にお答え下さい。

質問8. プロジェクトサイト内または周辺域に以下に示す「影響を受けやすい地域」がありますか?



Yes の場合、該当するものをマークして下さい。質問9以下にお答え下さい。 No の場合、質問9以下にお答え下さい。

- □ (1) 国立公園、国指定の保護対象地域(国指定の海岸地域、湿地、少数民族・先住民族のための地域、文化遺産等)
- □ (2) 原生林、熱帯の自然林
- (3) 生態学的に重要な生息地 (珊瑚礁、マングローブ湿地、干潟等)
- □(4) 国内法、国際条約等において保護が必要とされる貴重種の生息地
- □ (5) 大規模な塩類集積あるいは土壌浸食の発生する恐れのある地域
- □ (6) 砂漠化傾向の著しい地域
- □ (7) 考古学的、歴史的、文化的に固有の価値を有する地域
- □ (8) 少数民族あるいは先住民族、伝統的な生活様式を持つ遊牧民の人々の生活区域、もしく は特別な社会的価値のある地域

質問9. プロジェクトにおいて以下に示す特性が予定されていますか?



Yes の場合、該当する特性の規模を記載して下さい。また、質問 10 以下にお答え下さい。 No の場合、質問 11 以下にお答え下さい。

□ (1) 非自発的住民移転 (規模: 人)
□ (2) 地下水揚水 (規模: m³/年)
■ (3) 埋立、土地造成、開墾 (規模: 25.8 ha)

□ (4) 森林伐採 (規模: ha)

質問10. プロジェクトを実施する国の環境影響評価制度において、上記(1)~(4)に該当する特性及びその 規模が、プロジェクトの環境影響評価を実施する根拠になっていますか?

□ 根拠となっている■ 根拠となっていない□ その他(

質問 1 1. 総プロジェクトコストに占める国際協力銀行または日本貿易保険支援割合が、5%以下または支援額が 10 百万 SDR 相当円以下ですか?(既往の同一プロジェクトへの追加支援の場合は累積額とする。)

Yes の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No **の場合、**質問 12 以下にお答え下さい。

質問12. 環境影響が軽微なもしくは悪化が予見されないプロジェクト(例: 既存設備のメインテナンスのプロジェクト、拡張を伴わないリハビリ、追加設備投資を伴わない権益取得)に該当しますか?

Yes の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。 No の場合、質問 13 以下にお答え下さい。

質問13. 以下に掲げる特定セクターに該当するプロジェクトですか?



Yes の場合、該当するセクターをマークして下さい。また、質問 14 にお答え下さい。 No の場合、以降の質問にお答え頂く必要はありません。

(1) 鉱山
(2) 石油・天然ガス開発
(3) パイプライン
(4) 鉄鋼業(大型炉を含むもの)
(5) 非鉄金属製錬
(6) 石油化学(原料製造。コンビナートを含む)
(7) 石油精製
(8) 石油・ガス・化学物質ターミナル
(9) 紙、パルプ
(10) 有害・有毒物質製造・輸送(国際条約等に規定されているもの)
(11) 火力発電
(12) 原子力発電
(13) 水力発電、ダム、貯水池
(14)送変電・配電(大規模非自発的住民移転、大規模森林伐採、海底送電線を伴うもの)
(15) 道路、鉄道、橋梁
(16) 空港
(17) 港湾
(18)下水・廃水処理(影響を及ぼしやすい特性を含むか、影響を受けやすい地域に立地するもの)
(19) 廃棄物処理・処分
(20) 農業(大規模な開墾、灌漑を伴うもの)
(21) 林業、植林
(22) 観光 (ホテル建設等)

質問14. プロジェクトの規模(概略開発面積、施設面積、生産量、発電量等)について記入して下さい。また、プロジェクトを実施する国において、そのプロジェクトの規模が大きいことを理由として環境影響評価が必要となるかどうかについても記入して下さい。

当プロジェクト(第 1 期)は、約 26ha の面積に 5 万 DWT の船舶が受入可能なメインバース(バース長 300m、水深 14m)と 500DWT から 2 千 DWT 規模の船舶が受入可能なバージバースを設置し、年間 300 万トンの鉄鋼貨物を中心とした一般貨物を取扱う総合貨物港を整備するものである。

当地での環境影響評価(EIA)は、法令により規模の大小に関わらず全てのプロジェクトに必要となるが、プロジェクトの規模に応じその実施内容や管轄する官庁の階級が異なる。港湾プロジェクトの場合、受入可能船舶ベースで 5万 DWT 以上の港湾を「クラス 1」としており、その環境影響評価は最上位の資源環境省(MONRE)による承認が必要となる。当プロジェクトは「クラス 1」に該当する。